



www.brabantia.com | follow us on/brabantialife

 **brabantia**



#### TECHNICAL DATA

Power: 220-240V~ 50/60Hz  
Wattage: 2500-3000W

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 220-240V~ 50/60Hz  
Wattage: 2500-3000W

#### SPECIFICATION

Voltage : 220-240V~ 50/60Hz  
Puissance : 2500-3000W

#### ESPECIFICACIONES

Voltaje: 220-240V- 50/60HZ  
Potencia: 2500-3000W

#### SPECIFICHE

Voltaggio: 220-240V- 50/60Hz  
Potenza: 2500-3000W

#### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V- 50/60Hz  
Wattleistung: 2500-3000W

BBEK1001

Elmarc B.V.  
Kolenbranderstraat 28  
2984 AT Ridderkerk  
Tel: (NL) 09003555333  
(BE) 070355505  
E-mail: helpdesk@elmarc.nl

INSTRUCTION MANUAL  
CORDLESS KETTLE

HANDLEIDING  
SNOERLOZE WATERKOKER

NOTICE D'UTILISATION  
BOUILLLOIRE SANS FIL

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HERVIDOR

MANUALE D'USO  
BOLLITORE

BEDIENUNGSANLEITUNG  
WASSERKOCHE

## KNOW YOUR CORDLESS KETTLE

### DESCRIPTION

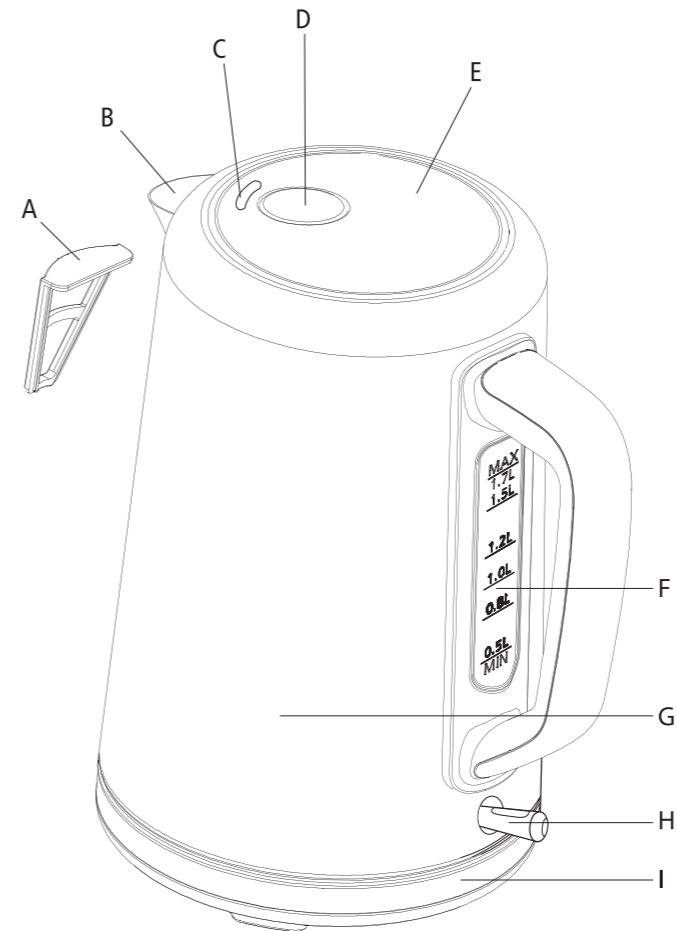
### BESCHRIJVING

### DESCRIPTION

### DESCRIPCIÓN

### DESCRIZIONE

### BESCHREIBUNG



- A. Filter
- B. Spout
- C. Plastic Lid Close
- D. Lid Release Button
- E. Stainless Steel Lid

- F. Water Gauge
- G. Stainless Steel Body
- H. ON/OFF Switch with Indicator Light
- I. Power Base Plate

- A. Filter
- B. Tuit
- C. Sluiter plastic deksel
- D. Knop deksel openen
- E. Deksel roestvrij staal

- F. Watermeter
- G. Roestvrijstale behuizing
- H. AAN-/UIT-knop met indicatorlampje
- I. Stroombasisplaat

- A. Filtre
- B. Bec
- C. Couvercle de fermeture
- D. Bouton d'ouverture du couvercle
- E. Couvercle en acier inoxydable

- F. Jauge d'eau
- G. Corps en acier inoxydable
- H. Bouton de MARCHE/ARRÊT avec témoin lumineux
- I. Base d'alimentation

- A. Filtro
- B. Boquilla
- C. Cierre de la tapa de plástico
- D. Botón de liberación de la tapa
- E. Tapa de acero Inoxidable

- F. Indicador de nivel de agua
- G. Recipiente de acero inoxidable
- H. Interruptor de encendido/apagado
- I. Base eléctrica

- A. Filtro
- B. Beccuccio
- C. Coperchio in plastica
- D. Tasto di rilascio del coperchio
- E. Coperchio in acciaio inossidabile

- F. Misurino per l'acqua
- G. Unità in acciaio inossidabile
- H. Tasto ON/OFF con spia luminosa
- I. Base di alimentazione

- A. Filter
- B. Tülle
- C. Plastikdeckel geschlossen
- D. Taste zum Öffnen des Deckels
- E. Deckel aus rostfreiem Stahl
- F. Wasserstandsanzeiger
- G. Gehäuse aus rostfreiem Stahl
- H. EIN/AUS-Schalter mit Anzeigelampe
- I. Elektrischer Sockel

## EN

### IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read the following safety precautions carefully before switching the Kettle ON.
2. Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Also keep the sales receipt and, if possible, the gift box with the inner packaging.
3. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury.
4. Before plugging the Kettle into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications indicated on the rating plate of the appliance.
5. Always place the Kettle on a stable, flat, heat-resistant surface. Also ensure that the surface can take the weight of the unit during use.
6. **This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
7. **Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.**
8. Warning: Do not overfill the kettle as this may cause boiling water to be ejected.
9. The Kettle is intended for DOMESTIC USE ONLY and should not be used for commercial purposes. The Kettle should only be used for its intended purpose which is to only boil water.
10. Do not leave the Kettle unattended when in use.
11. Do not move or lift the Kettle while it is operating or while it is connected to the mains electrical supply.
12. The use of attachments, not specifically recommended by the manufacturer, must not be used as they may cause personal injury or damage to the appliance.
13. Care should be taken when using the Kettle as it reaches very high temperatures.
14. Do not operate the Kettle if the plug or power cord has been damaged, is not working properly or has been dropped.
15. Check the Kettle's power cord regularly for damage. If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electrical hazard.
16. Do not allow the power cord to hang over sharp edges or come into contact with hot surfaces.
17. Make sure that the Kettle is switched OFF and remove the plug from the mains electrical supply when it is not in use, before it is cleaned and while it is being repaired.
18. To prevent the risk of electrical shock, do not immerse the power cord, plug, or any non-removable parts of this Kettle in water or any other liquid.
19. The Kettle must not be submerged in water as any contact with the electrical parts will create the risk of malfunction and electric shock. Do not use the appliance with damp or wet hands.
20. Do not use the Kettle outdoors.
21. To unplug the appliance, grasp the plug firmly and remove it from the mains electrical supply. DO NOT PULL ON THE CORD.
22. Never use the Kettle if it is damaged in any way.
23. All repairs should be done by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at risk.
24. When handing this Kettle over to a third party, ensure that this instruction manual is supplied with the appliance.

This instruction manual is also available on our website [www.brabantia.com](http://www.brabantia.com)

### BEFORE FIRST USE

#### NOTE:

- The Kettle must only be used with the supplied power base.
- Remove all the packaging material.
- Place the power base on a dry level surface.
- The Kettle must be washed and rinsed thoroughly before first use.

### USING THE CORDLESS KETTLE

1. Ensure that the Kettle is unplugged.
2. Open the lid by pressing the automatic lid release button.
3. Never fill the Kettle when it is on the power base.
4. Fill the Kettle with the desired amount of fresh water. You may fill the Kettle through the spout as this will ensure good maintenance of the filter.
5. Ensure that the water level is filled to at least the MIN water level before use and ensure that it does not exceed the MAX level.
6. When the Kettle has been filled with water, place it firmly on its base.
7. Ensure that the lid is properly closed by pressing it down firmly to close properly.
8. Connect the mains plug to the mains electrical supply making sure that the voltage and frequency are the same as detailed on the rating plate on the base of the Kettle.
9. To switch the Kettle ON, press the ON/OFF switch down. The orange indicator light will illuminate.
10. When the water has boiled, the Kettle will switch OFF automatically.
11. The Kettle may be switched OFF at any time by lifting the ON/OFF switch upwards to the OFF position.





## EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne sera pas valable si :

- Le produit n'a pas été installé utilisé ou entretenu conformément aux instructions d'utilisation du fabricant fournies avec le produit.
- Le produit a été utilisé pour n'importe quel autre usage que celui défini dans le manuel.
- Les dégâts ou la défaillance du produit sont causés par :
  - Une tension Incorrecte
  - Tout accident (y compris les dégâts dus aux liquides ou à l'humidité)
  - Une mauvaise utilisation ou abus du produit
  - Une installation mauvaise ou défectueuse
- Des problèmes d'alimentation secteur, y compris des pics de puis sance ou dommages occasionnés par la foudre
- L'infestation par les insectes
- Toute manipulation ou altération du produit par des personnes au très que le personnel de service autorisé
- Une exposition à des matériaux anormalment corrosifs
- Insertion de corps étrangers dans l'unité
- Toute utilisation avec des accessoires non approuvés par Brabantia

Veuillez consulter et respecter tous les avertissements et mises en garde contenus dans le présent mode d'emploi.

En raison du développement permanent du produit, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## MISE AU REBUT CORRECTE DE L'APPAREIL

(Equipement électrique et électronique) (Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays d'Europe qui ont adopté des systèmes de collecte séparés) La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

Photo non contractuelle
Soucieux de la qualité de ses produits le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis

## ES

## CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente las siguientes precauciones de seguridad antes de activar el hervidor digital.
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para posteriores consultas. Guarde la garantía, el recibo de compra y, si fuese posible, la caja junto con el embalaje interior.
- No respetar todas las instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios o lesiones físicas graves.
- Antes de enchufar el hervidor digital a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y el suministro de alimentación están en conformidad con las especificaciones indicadas en la placa de características del aparato.
- Coloque siempre el hervidor digital sobre una superficie estable, nivelada y resistente al calor. Del mismo modo, asegúrese de que la superficie pueda tolerar el peso de la unidad durante el uso.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. Los niños sólo podrán limpiar y realizar el mantenimiento de usuario si son mayores de 8 años y están supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- Este aparato pueden usarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. Los niños no deben jugar con el aparato.**
- Advertencia: No sobrellene el hervidor. En caso contrario, podría salir expulsada agua hirviendo.
- El hervidor digital ha sido diseñado ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con fines comerciales. El hervidor digital solamente puede usarse para su uso previsto.
- No deje el aparato desatendido durante el uso.
- No mueva ni levante el hervidor digital mientras está en marcha o si está conectado a la toma de corriente.
- El uso de accesorios no específicamente recomendados por el fabricante puede causar lesiones físicas o daños en el aparato.
- Preste atención al usar el hervidor digital, ya que alcanzará temperaturas muy altas.
- No accione el hervidor digital si el enchufe o el cable de alimentación han sufrido daños, si no funciona correctamente, si se ha caído o si ha entrado en contacto con cualquier otro líquido que no sea agua.
- Compruebe atentamente el cable de alimentación del hervidor digital regularmente en busca de daños. Si el cable de alimentación ha sufrido cualquier tipo de daño, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona similarmente cualificada para evitar accidentes eléctricos.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre bordes afilados de mesas ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Asegúrese de que el hervidor digital está desactivado y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de limpiarlo y durante la realización de reparaciones.

- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni ninguna de las piezas no extraíbles de este hervidor digital en agua ni en ningún otro líquido.
- El hervidor digital no debe ser sumergido en agua, ya que cualquier contacto con las piezas eléctricas podría causar riegos de averías y descargas eléctricas. No use el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No use el hervidor digital en exteriores.
- Rara desenchufar el aparato, tire firmemente del enchufe y desconéctelo del suministro de comente. NO TIRE DEL CABLE.
- No use nunca el hervidor digital si presenta algún tipo de daño.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por electricistas cualificados. Una reparación incorrecta podría ser fuente de peligro para el usuario.
- Si entrega este producto a un tercero, asegúrese de entregar el manual de instrucciones junto con el aparato.

Este manual de instrucciones es disponible también en nuestro sitio www.brabantia.com

## ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

- NOTA:**
  - El hervidor solo debe usarse con la base eléctrica que se proporciona.
  - Retire todo el material de empaque.
  - Coloque la base eléctrica en una superficie nivelada y seca.
  - El hervidor debe lavarse y enjuagarse completamente antes de usarlo por pri mera vez.

## USO DEL HERVIDOR INALÁMBRICO

- Asegúrese de que el hervidor esté desconectado.
- Abra la tapa presionando el botón de liberación automática de la tapa.
- Nunca llene el hervidor cuando esté en la base eléctrica.
- Llene el hervidor con la cantidad deseada de agua dulce. Puede llenar el hervidor a través de la boquilla y esto garantizará un buen mantenimiento del filtro.
- Asegúrese de que el nivel del agua esté lleno por lo menos hasta el nivel de agua MIN. antes de usarlo y asegúrese de que no exceda el nivel MÁX.
- Cuando el hervidor se haya llenado con agua, colóquelo firmemente en su base.
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada al presionarla hacia abajo firmemente hasta que cierre adecuadamente.
- Conecte el enchufe principal al suministro eléctrico principal asegurándose de que el voltaje y frecuencia sean los mismos que se detallan en la placa de identificación de la base del hervidor.
- Para ENCENDER el hervidor, presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hacia abajo. El indicador luminoso anaranjado se encenderá.
- Cuando el agua haya hervido, el hervidor se APAGARÁ automáticamente.
- El hervidor puede APAGARSE en cualquier momento al elevar el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hacia arriba a la posición de APAGADO.

## DESCALCIFICACIÓN

"La formación de sarro" es un problema común en las zonas de agua dura y se recomienda que se elimine regularmente del hervidor.

- Para descalcificarlo, llene el hervidor con 1 litro de agua fría y agregue aproximadamente 75 ml de vinagre.
- Hierva el agua y deje reposar durante la noche.
- Vuelva a hervir el agua al día siguiente.
- Deseche el agua que volvió a hervir y vuelva a llenar el hervidor con agua dulce.
- Hierva el agua dulce. El agua hervida también se debe desechar.

**NOTA:** También se pueden utilizar descalcificadores comerciales normales para las cafeteras. Siga cuidadosamente las instrucciones del descalcificador comercial.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire los tapones principales del suministro eléctrico principal antes de la limpieza.
- No sumerja el hervidor en agua o cualquier otro líquido.
- Evite usar disolventes, esmalte, abrasivos o limpiadores en aerosol ya que pueden dañar la superficie del hervidor.
- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente húmedo.
- El interior del hervidor se puede limpiar con un detergente suave. Debe enjuagarse cuidadosamente antes de volver a utilizarlo.
- El filtro de malla extraíble evita que caiga sarro en su taza cuando se sirve. Este filtro no trata ni elimina la sedimentación del agua. Nunca retire el filtro cuando el hervidor esté lleno de agua caliente.
- Es importante limpiar el filtro con frecuencia.
- Retire el filtro y colóquelo bajo el grifo mientras se humedece, luego séquelo y cepille suavemente antes de volverlo a insertar en la boquilla.

**NOTA:** Asegúrese de que el hervidor se seque completamente antes de volver a conectarlo al suministro eléctrico.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no será válida si:

- El producto no se instaló, operó y recibió mantenimiento de conformidad con las instrucciones de los fabricantes que se proporcionan con el producto.
- El producto se utilizó para cualquier otro propósito que no haya sido su función original.
- El daño o mal funcionamiento del producto es ocasionado por cualquiera de los siguientes:
  - Voltaje incorrecto
  - Accidentes (incluso daño por líquidos o humedad)
  - Mal uso o abuso del producto
  - Instalación defectuosa o inadecuada

- Problemas de suministro de energía, incluso bajas en la energía eléctrica o daño por relámpagos
- Infestación por insectos
- Alteración o modificación del producto por personas ajenas al per sonal de servicio autorizado
- Exposición a materiales anormalmente corrosivos
- Inserción de objetos extraños a la unidad
- Uso con accesorios no aprobados previamente por Brabantia

Consulte y prestar atención a todas las advertencias y precauciones en el Manual de Instrucciones.

Debido al continuo desarrollo del producto, las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin notificación previa.

## DESECHAR CORRECTAMENTE EL APARATO

(Equipo eléctrico y electrónico) (Aplicable en la Unión Europea y en los demás países de Europa que han adoptado sistemas de recogida por separado) La Directiva Europea 2012/19/UE sobre los Residuos de los Equipamientos Eléctricos y Electrónicos (DEEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos domésticos. Los aparatos usados deben recogerse por separado con el fin de optimizar el porcentaje de recuperación y el reciclaje de los materiales que los componen y, reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura rayado está colocado en todos los productos para recordar las obligaciones de la recogida por separado. Los consumidores deberán contactar con las autoridades locales o con su minorista para que les informen sobre la manera de desechar su aparato.

Foto no contractual
Sobre la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de hacer modificaciones sin aviso previo

## IT

## CONSIGLI PER LA SICUREZZA

- Leggi attentamente le seguenti precauzioni prima di accendere il Bollitore Digitale.
- Conserva il presente manuale di istruzioni in un luogo sicuro per consultazioni future. Conserva la garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione con gli imballaggi interni.
- Non seguire tutte le istruzioni riportate può portare a shock elettrica incendio o seri danni alla persona.
- Prima di collegato il Bollitore Digitale alla presa di corrente, controlla che il voltaggio e la potenza siano le stesse di quelle indicate sulla picchetta dell'elettrodomestico.
- Appoggia sempre il Bollitore Digitale su una superficie stabile, piana e termoresistente. Assicurati anche che la superficie possa sostenere il peso dell'unità durante il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni purché sorvegliati o istruiti all'uso sicuro del prodotto e consapevoli dei rischi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano di età superiore a 8 anni e adeguatamente sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.**
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza ai altre persone che ne sorvegliino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso aell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.**
- ATTENZIONE: Non riempire troppo il bollitore. Se il bollitore è troppo piena l'acqua bollente fuoriesce.
- Il Bollitore Digitale è progettato SOLO PER USO DOMESTICO e non deve essere utilizzato per fini commerciali. Il Bollitore Digitale deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stata progettato.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito quando lo usi.
- Non spostare o sollevare il Bollitore Digitale quando è in funzione o quando è collegato alla presa elettrica.
- Non devono essere utilizzati accessori non specificatamente raccomandati dal produttore, in quanto potrebbero causare danni alle persone o all'elettrodomestico.
- Presta attenzione quando utilizzi il Bollitore Digitale in quando raggiunge temperature molto elevate.
- Non riempire troppo il bollitore.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente fuoriesce. Non utilizzare il Bollitore Digitale se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o se è venuto a contatto con liquidi diversi dall'acqua.
- Non far pendere il cavo di alimentazione dal bordo del tavolo e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
- Assicurati che il Bollitore Digitale sia spento e rimuovi la spina dalla corrente quando non è in funzione, prima di pulirlo e quando deve essere riparato.
- Per evitare il rischio di shock elettrico, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o qualsiasi altra parte non rimovibile del Bollitore Digitale in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Il Bollitore Digitale non deve essere immerso in acqua, in quanto il contatto con le parti elettriche potrebbe provocare un malfunzionamento e uno shock elettrico. Non utilizzare l'elettrodomestico con le mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il Bollitore Digitale in ambienti esterni.
- Per scollegare l'elettrodomestico, tieni fermamente la spina e togliila dalla presa di corrente. **NON TIRARE IL CAVO DI AUMENTAZIONE.**
- Non utilizzare mai il Bollitore Digitale se è danneggiato in qualche modo.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un elettricista qualificato. Delle scorrette riparazioni possono essere un rischio per l'utente.

- Quando si affida questo prodotto a terzi, assicurarsi sempre che il manuale di istruzioni venga fornito insieme all'elettrodomestico.

Questa manuele di uzo è anche disponibile sul nostro sito www.brabantia.com

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- NOTA:**
  - Il bollitore deve essere usato solo con la base di alimentazione in dotazione.
  - Rimuovi tutti i materiali di imballaggio.
  - Metti la base su una superficie piana e asciutta.
  - Il bollitore deve essere lavato e risciacquato bene prima del primo utilizza.

## UTILIZZO

- Assicurati che il bollitore sia scollegato dalla presa di corrente.
- Apri il coperchio premendo il tasto automatico di rilascio.
- Non riempire mai il bollitore quando è sulla base di alimentazione.
- Riempi il bollitore con la quantità di acqua desiderata. Puoi riempire il bollitore attraverso il beccuccio in quanto ciò assicurerà un buon mantenimento del filtro.
- Assicurati che il livello dell'acqua raggiunga almeno il livello MIN prima di utilizzare l'elettrodomestico e assicurati che non superi il livello MAX.
- Dopo che il bollitore è stato riempito con l'acqua, appoggialo sulla base.
- Assicurati che il coperchio sia ben chiuso premendo con decisione verso il basso per chiuderlo adeguatamente.
- Collega la spina alla presa di corrente assicurandoti che il voltaggio e la frequenza siano gli stessi di quelli indicati sull'etichetta sulla base del bollitore.
- Per accendere il bollitore, premi il tasto ON/OFF verso il basso. La spia arancione si accenderà.
- Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegnerà automaticamente.
- Il bollitore si può spegnere in qualsiasi momento, premendo verso l'alto il tasto OHI OFF mettendolo sulla posizione OFF.

## DISINCROSTARE

Le incrostazioni sono un problema comune nelle zone con acqua dura e si consiglia di disincrostare regolarmente il bollitore.

- Per disincrostare, riempi il bollitore con 1 L di acqua fredda e aggiungi circa 75 mi di aceto.
- Fai bollire l'acqua e lasciala nel bollitore per una notte.
- Fai bollire di nuovo l'acqua il giorno seguente.
- Elimina l'acqua bollite due volte e riempi il bollitore con acqua dolce.
- Fai bollire l'acqua dolce. Anche l'acqua bollita deve essere eliminata.

**NOTA:** Si possono usare anche i normali disincrostanti in commercio per bollitori. Segui attentamente le istruzioni del disincrostante.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovi la spina di corrente dalla presa di corrente prima di pulire.
- Non immergere il bollitore in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Evita l'uso di solventi, lucidanti, prodotti abrasivi o aerosol, in quanto potrebbero danneggiare la superficie del bollitore.
- Pulisci l'esterno strofinando con un panno morbido leggermente inumidito.
- L'interno del bollitore può essere pulito utilizzando un detergente leggero. Deve essere sciacquato molto bene prima di riutilizzarlo.
- Il filtro in rete rimovibile evita che le incrostazioni finiscano nella tazza in cui versi. Il filtro non tratta e non rimuove la durezza dell'acqua. Non rimuovere mai il filtro quando il bollitore è pieno d'acqua calda.
- E' importante pulire regolarmente il filtro.
- Rimuovi il filtro e mettilo sotto un rubinetto di acqua corrente, poi asciugalo e spaz-zolalo gentilmente prima di reinserirlo nel beccuccio.

**NOTA:** Assicurati che il bollitore sia ben asciutto prima di ricollegarlo alla presa di corrente.

## LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia non sarà valida se:

- Il prodotto non è stato installato, messo in funzione o mantenuto secondo le istruzioni date dal produttore insieme al prodotto.
- Il prodotto è stato utilizzato per uno scopo diverso da quello per cui è stato progettato.
- Il danno o il malfunzionamento del prodotto è stato causato da una delle seguenti situazioni:
  - Volteggio scorretto
  - Incidenti (Incluso danno da liquido o umidità)
  - Utilizzo scorretto o abuso del prodotto
  - Installazione scorretta o non appropriata
  - Problemi dovute alla presa di corrente, inclusi spike di tensione e danni all'illuminazione
  - Infestazione di inseti
  - Alterazione o modifica del prodotto da persone diverse dal person ale di servizio autorizzato
  - Esposizione a materiali corrosivi in modo anormale
  - Inserimento di oggetti estranei nell'unità
  - Utilizzo con accessori non precedentemente approvati da Brabarrtia

Far riferimento e seguire tutti gli avvertimenti e le precauzioni presenti nel Manuale di Istruzioni.

A causa del continuo sviluppo del prodotto, le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

## IL CORRETTO SMALTIMENTO DELL'UNITÀ



(Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) (Applicabile nell'Unione Europea e nel resto d'Europa che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata paesi)

La direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. I consumatori devono contattare la propria autorità locale o il rivenditore per informazioni sulla corretta dismissione del loto prodotto.

Foto non vincolante

Al fine di assicurare sempre la qualità dei suoi prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

## DE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie den Digitalen Wasserkocher einschalten.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie die Garantie, den Kaufbeleg und wenn möglich, die Geschenk-Box mit der Innenverpackung auf.
- Die Nichtbeachtung aller genannten Anweisungen kann elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen zur Folge haben.
- Bevor Sie den Digitalen Wasserkocher mit der Stromversorgung verbinden, prüfen Sie, ob die Spannung und die Stromversorgung mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spezifikationen übereinstimmen.
- Stellen Sie den Digitalen Wasserkocher immer auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie auch sicher, dass die Oberfläche das Gewicht des Gerätes während des Gebrauchs tragen kann.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren, sofern sie beaufsichtigt und über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen nur von Kindern ab 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.**
- Geräte sind geeignet für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sieDeaufsichtiat oder über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.**
- Warnung: erfüllen Sie im Übermaß keinen Wasserkessel, um kochendheißes Wasser nicht auszuschütten.
- Der Digitale Wasserkocher ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden. Der Digitale Wasserkocher sollte nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Gerät während Nicht-Gebrauch nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Bewegen oder heben Sie den Digitalen Wasserkocher nicht, während er in Betrieb ist oder wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Zubehörteile die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden, dürfen nicht verwendet werden, da sie Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen können.
- Beider Verwendung des digitalen Wasserkochers ist Vorsicht geboten, da er sehr hohe Temperaturen erreicht werden.
- Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht Wenn der Wasserkocher überfüllt ist kann kochendes Wasser ausgestoßen werden.
- Lassen Sie den Digitalen Wasserkocher nicht arbeiten, wenn: der Stecker oder das Netzkabel beschädigt wurde, der Digitale Wasserkocher nicht richtig funktioniert fallengelassen wurde oder Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Tischkanten hängen oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Stellen Sie sicher, dass der Digitale Wasserkocher in die Stellung AUS geschaltet ist und entfernen Sie den Netzstecker von der Netzstromversorgung, wenn er nicht in Gebrauch ist bevor er gereinigt und wenn er repariert wird.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verhindern, tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht-entfernbaren Teile dieses Digitalen Wasserkochers niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Digitale Wasserkocher darf nicht in Wasser getaucht werden, da jeder Kontakt mit den elektrischen Teilen ein Risiko von Fehlfunktionen und Stromschlag verursachen würde. Verwenden Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Verwenden Sie den Digitalen Wasserkocher nicht im Freien.
- Um den Netzstecker herauszuziehen, fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL.
- Verwenden Sie den Digitalen Wasserkocher nie; wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Alle Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer ernsthaft gefährden.
- Wenn sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, stellen Sie sicher, dass diese Betriebsanleitung mit dem Gerät weitergegeben wird.

Diese Bedienungsanleitung ist für unsere Website ebenfalls verfügbar [www.brabantia.com](http://www.brabantia.com)

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

**HINWEIS:**

- Der Kessel darf nur in Verbindung mit dem mitgelieferten elektrischen Sockel benutzt werden.
- Alles Verpackungsmaterial entfernen.
- Elektrischen Sockel auf eine trocken ebene Oberfläche stellen.
- Der Kessel muss vor der ersten Inbetriebnahme gründlich gereinigt und gespült werden.

## VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass der Kessel von der Stromversorgung getrennt ist.
- Deckel durch Betätigen der Taste zum automatischen Öffnen des Deckels öffnen.
- Kessel nie füllen, wenn er an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Kessel mit der gewünschten Menge Wasser befüllen. Sie können den Kessel durch die Tülle befüllen, da dies für eine gute Wartung des Filters sorgt.
- Achten Sie vor der Inbetriebnahmen darauf, dass der Wasserstand mindestens bis zur MIN-Wasserstands Markierung und höchstens bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
- Kessel nach dem Befüllen mit Wasser fest auf seinen Sockel stellen.
- Überprüfen Sie durch einen festen Druck auf den Deckel, dass dieser richtig geschlossen ist.
- Netzstecker an die Stromversorgung anschlieBen und darauf achten, dass die Spannung und Frequenz mit den auf dem Leistungsschild auf dem Sockel des Kessels angegebenen übereinstimmen.
- Zum Einschalten des Kessels EIN/AUS-Schalter drücken. Die orange Anzeigelampe leuchtet auf.
- Wenn das Wasser kocht schaltet der Kessel sich automatisch ab.
- Der Kessel kann jederzeit durch Umlegen des EIN/AUS-Schalters in die AUS-Position ausgeschaltet werden.

## ENTKALKUNG

"Verkalkung" ist ein häufig auftretendes Problem in Gebieten mit hartem Wasser, und es wird empfohlen, den Kessel regelmäßig zu entkalken.

- Kessel zum Entkalken mit 1L kaltem Wasser füllen und zusätzlich 75ml Essig hinzufügen.
- Wasser aufkochen und über Nacht einwirken lassen.
- Wasser am nächsten Tag wieder aufkochen.
- Wieder aufgekochtes Wasser wegschütten und Kessel mit frischem Wasser füllen.
- Das frische Wasser aufkochen. Das aufgekochte Wasser muss ebenfalls weggeschüttet werden.

**HINWEIS:** Es können auch normale handelsübliche Entkalkungsmittel für Kessel verwendet werden. Folgen Sie in diesem Fall aufmerksam der Anleitung des handelsüblichen Entkalkers.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Netzstecker vor dem Reinigen von der Stromversorgung trennen.
- Kessel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Verwendung von Lösungsmitteln, Politur oder Aerosol-Reinigern vermeiden, da diese die Oberfläche des Kessels beschädigen können.
- Außenseite mit einem leicht befeuchteten weichen Tuch sauber wischen.
- Das Kesselinnere kann mithilfe eines milden Reinigungsmittels gereinigte werden. Es muss vor der Wiederverwendung gründlich gespült werden.
- Das abnehmbare Filtersieb verhindert, dass Kalk beim Ausgießen in Ihre Tasse fällt. Dieser Filter hat keinerlei reduzierende oder behebende Wirkung betreffend die Wasserhärte. Filter nie abnehmen, wenn der Kessel mit heißem Wasser gefüllt ist.
- Es ist wichtig, den Filter regelmäßig zu reinigen.
- Filter abnehmen und in nassem Zustand unter einen laufenden Wasserhahn halten, dann abtrocknen und vor dem Wiedereinsetzen in die Tülle sanft abbürsten.

**HINWEIS:** Achten Sie vor dem Wiederschließen an die Stromversorgung darauf, dass der Kessel gründlich getrocknet ist.

## GARANTIE-AUSSCHLÜSSE

Die Garantie ist nicht gültig, wenn:

- Das Produkt nicht in Übereinstimmung mit der, für das Produkt zur Verfügung gestellten Hersteller-Betriebsanleitung, installiert, Betrieben oder gewartet wurde.
- Das Produkt für andere, als die vorgesehene Funktionszwecke, verwendet wurde.
- Die Beschädigung oder Fehlfunktion des Produktes durch eines der folgenden verursacht wurde:
  - Falsche Spannung
  - Unfälle (einschließlich Flüssigkeit oder Feuchtigkeitsschäden)
  - Fehlanwendung oder Missbrauch des Produktes
  - Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation
  - Hauptstromversorgungsprobleme, einschließlich Spannungsspitzen oder Blitzschaden
  - Befall durch Insekten
  - Beschädigung oder Veränderung des Produkts durch andere Personen als das autorisierte Service-Personal
  - Kontakt mit unnormalen, ätzenden Materialien
  - Einfügen von Fremdkörpern in das Gerät
  - Benutzung von Zubehör, das von Brabantia nicht im Voraus genehmigt wurde

Bitte lesen und beachten Sie alle Wamhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung.

Durch kontinuierliche Produktentwicklung, können sich Spezifikationen ohne vorherige Mitteilung ändern.

## KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS



(Electrical and Electronic Equipment)

(Gültig in der Europäischen Union und dem Rest Europas, dass die Länder einem separaten Sammelsystem eingeführt haben)

Die europäische Richtlinie 2012/19/UE über Elektro-und Elektronik-Altgeräte (WEEE), in Verbindung bleiben Das alte elektrische Haushaltsgeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf alle Produkte gekennzeichnet, die aus der getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher sollten ihre Kontaktdaten lokalen Behörden oder Ihren Händler für Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Produkte.

Außervertragliches Foto

Bewusst der Qualität seiner Produkte behält sich der Hersteller sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung zu tätigen